叶兴阳Yeh

双语音标有声读物

叶兴阳

双音阅读英语教育创始人

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：*叶兴阳*

内容来源：*公共领域英文原著*

适用对象：*英语学习者、教师、研究者*

版本日期：*2025 年*

目录

共 1 个章节

1. 摘自《圣克劳德宫廷回忆录》的(quotes And Images From Memoirs Of The) 000001

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

摘自《圣克劳德宫廷回忆录》的(Quotes and Images from Memoirs of the)

[lɪŋk] [tuː; tə][ðə; ði][ə'rɪdʒən(ə)l][ˌeɪtʃ tiː em 'el] [faɪl] :

LINK	TO	THE	ORIGINAL	HTML	FILE	:
关联	到	这	原来的	HTML	文件	:

原始HTML文件链接:

[ðɪs] ['iːbʊk] [hæz; həz] [bɪn] [ˌriː'fɔːrmætɪd] [fɔːr; fər] ['betər] [ə'pɪrəns] [ɪn]['moʊbəl] ['vjuːəz] [sʌtʃ] [æz; əz] ['kɪndlz] [ænd; ənd] ['ʌðər] .

This	eBook	has	been	reformatted	for	better	appearance	in	Mobile	Viewers	such	as	Kindles	and	others	.
这	电子书	有	到过	重新格式化	为了	更好的	外貌	在	移动的	观众	这样的	作为	Kindle	和	其他的	.

为了在 Kindle 等移动设备上获得更好的显示效果，这本电子书已经过重新排版。

[ðə; ði][ə'rɪdʒən(ə)l]['fɔːrmæt] , [wɪtʃ] [ðə; ði]['edɪtər] [bɪ'liːvz] [hæz; həz][ə; eɪ] [mɔːr] [ə'træktɪv] [ə'pɪrəns] [fɔːr; fər]['læptɒps][ænd; ənd] ['ʌðər] [kəm'pjuːtərz] ,

The	original	format	,	which	the	editor	believes	has	a	more	attractive	appearance	for	laptops	and	other	computers	,
这	原来的	格式	,	哪个	这	编辑	相信	有	一个	更多的	吸引人的	外貌	为了	笔记本电脑	和	其他	计算机	,

编辑认为，原始格式对于笔记本电脑和其他计算机来说更具吸引力。

[meɪ] [biː; bi] [vjuːd] [baɪ] ['klɪkɪŋ] [ɑːn] [ðɪs] [bɑːks] .

may	be	viewed	by	clicking	on	this	box	.
可能	是	已查看	经过	点击	在	这	盒子	.

点击此框即可查看。

['mɛmˌwɑːrz][ʌv; əv][ðə; ði] [kɔːrt] [ʌv; əv][ˌes 'tiː] . [klaʊd]

MEMOIRS	OF	THE	COURT	OF	ST	.	CLOUD
回忆录	的	这	法庭	的	英石	.	云

圣克劳德宫廷回忆录

[ə; eɪ]['dʒent(ə)lmən][æt; ət]['pærɪs]

A	Gentleman	at	Paris
一个	绅士	在	巴黎

巴黎绅士

[æt; ət] ['kɑːrdɪnl] -

At	Cardinal	Caprara's
在	红衣主教	-

在卡普拉拉枢机主教的

[ɪn'lɑːrdʒ]

ENLARGE
放大

放大

[nə'poʊliən]['boʊnəˌpɑːrt] - — ['peɪntɪŋ] [baɪ] [lɜˈuː]

Napoleon	Bonaparte	1810	—	Painting	by	Leroux
拿破仑	波拿巴	-	—	绘画	经过	勒鲁

拿破仑·波拿巴，1810年——勒鲁的画作

['kɑːrdɪnl] [fɛʃ]

Cardinal	Fesch
红衣主教	费什

费施枢机主教

['pɔ:lin] ['boʊnəˌpɑ:rt]
Pauline **Bonaparte**
宝琳 波拿巴

宝琳·波拿巴

[ə; eɪ]['streɪndʒər][tu:; tə] [rɪ'mɔ:rs] [ænd; ənd] [rɪ'pentəns] ,
A **stranger** **to** **remorse** **and** **repentance** **,**
一个 陌生人 到 悔恨 和 悔改 ,

他从未有过悔恨和忏悔之心。

[æz; əz] [wel] [æz; əz]
as **well** **as**
作为 出色地 作为

也

[tu:; tə] ['ɑ:nər]
to **honour**
到 荣誉

为了纪念

[ə'kju:zd] [ʌv; əv][fə'nætɪsɪzəm] , [bɪ'kəz, bɪ'kɔ:z][ʃi:; ʃi]
Accused **of** **fanaticism** **,** **because** **she**
被告 的 狂热 , 因为 她

她被指控有狂热倾向。

[rɪ'fju:zd; 'refju:s][tu:; tə][koʊ'hæbɪt][wɪð; wɪθ][hɪm; ɪm]
refused **to** **cohabit** **with** **him**
拒绝 到 同居 和 他

拒绝与他同居

[ɔ:l][hɪz; ɪz] ['krɛdɪtɝz] , [di'naunst] [ænd; ənd]
All **his** **creditors** **,** **denounced** **and**
全部 他的 债权人 , 谴责 和

他所有的债权人都谴责了他，并且

['eksɪkju:tɪd]
executed
执行

执行

[ɔ:l] [pri:sts] [ɑ:r; ər][tu:; tə][bi:; bi][prəʊ'skraɪbd][æz; əz]
All **priests** **are** **to** **be** **proscribed** **as**
全部 神父 是 到 是 禁止 作为

所有神父都将被禁止担任神职人员。

['krɪmənəlz]
criminals
罪犯

罪犯

[æz; əz] ['evriwer] [els] , [sə'pɔrtəd, sə'pɔrtɪd][ɪn'dʒʌstɪs]
As **everywhere** **else** **,** **supported** **injustice**
作为 到处 别的 , 有 不公正

如同其他地方一样，支持不公正

[baɪ] ['vaɪələns]
by **violence**
经过 暴力

通过暴力

[æz; əz]['kɑ:nfɪdənt][ænd; ənd] ['ɑ:bstɪnət] [æz; əz] ['ɪgnərənt]
As **confident** **and** **obstinate** **as** **ignorant**
作为 自信的 和 顽固 作为 无知

既自信又固执，同时又无知

[biˈstəuiŋ] [ɑːn][ðə; ði] [ɔːlˈmaɪti] [ðə; ði] [ˈpæʃnz]

Bestowing	**on**	**the**	**Almighty**	**the**	**passions**
授予	在	这	全能者	这	激情

赋予全能的上帝以激情

[ʌv; əv] [ˈmɔːtəlz]

of	**mortals**
的	凡人

凡人

[ˈboʊnəˌpɑːrt][ænd; ənd][hɪz; ɪz][waɪf][goʊ] [naʊ] [ˈevri]

Bonaparte	**and**	**his**	**wife**	**go**	**now**	**every**
波拿巴	和	他的	妻子	去	现在	每一个

波拿巴和他的妻子现在每

[ˈmɔːrnɪŋ] [tuː; tə] [hɪr] [mæs]

morning	**to**	**hear**	**Mass**
早晨	到	听到	大量的

早上去听弥撒

[ˈboʊnəˌpɑːrt] [dredz] [mɔːr] [ðə; ði] [ˈlɪbərti] [ʌv; əv]

Bonaparte	**dreads**	**more**	**the**	**liberty**	**of**
波拿巴	脏辫	更多的	这	自由	的

波拿巴更惧怕自由

[ðə; ði] [pres] [ðæn; ðən][ɔːl] [ˈʌðər]

the	**Press**	**than**	**all**	**other**
这	按	比	全部	其他

媒体比其他所有媒体都更受关注

[bʊriːɛn]

Bourrienne
布里安

布里安

[baʊ; boʊ][tuː; tə][ðer; ðər] [ˈʃɑːrlətnˌɪzəm] [æz; əz] [ɪf] [ˌaɪ ˈtiː][wʌz; wəz]

Bow	**to**	**their**	**charlatanism**	**as**	**if**	**it**	**was**
弓	到	他们的	江湖骗术	作为	如果	它	曾是

向他们的骗术俯首称臣，仿佛那是什么

[səˈblɪməti]

sublimity
崇高

崇高

[ˈkænɑːt] [biː; bi] [ɪkˈsprest] , [ænd; ənd] [ɪf] [ɪkˈsprest] ,

Cannot	**be**	**expressed**	**,**	**and**	**if**	**expressed**	**,**
不能	是	表达	,	和	如果	表达	,

无法表达，即使表达，

[wʊd] [nɑːt][biː; bi] [biˈliːvd]

would	**not**	**be**	**believed**
会	不是	是	相信

不会有人相信

[ˌʃevəˈliə] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈgɪlətiːn] : -

Chevalier	**of**	**the**	**Guillotine**	**:**	**Toureaux**
骑士	的	这	断头台	:	-

断头台骑士：图罗

[kəmˈpleɪs(ə)nsi] [wɪtʃ] [meɪ] [biː; bi] [felt] , [bʌt; bət]

Complacency	**which**	**may**	**be**	**felt**	**,**	**but**
自满	哪个	可能	是	毛毡	,	但

可能会感到自满，但是

[ɔ:t] ['nevər][tu:; tə][bi:; bi] ['pʌblɪʃt]

ought	never	to	be	published
应该	绝不	到	是	已发布

根本不应该发表

['kʌntri] [wer] ['paʊər] ['fɔ:rsɪz][ðə; ði] [lɔ:] [tu:; tə]

Country	where	power	forces	the	law	to
国家	在哪里	力量	力量	这	法律	到

在一个权力迫使法律存在的国家

[laɪ]['dɔ:rmənt]

lie	dormant
说谎	休眠

处于休眠状态

[dɪ'stɪŋgwɪʃt] [fɔ:r; fər][ðer; ðər]['paɪəti][ɔ:r]

Distinguished	for	their	piety	or
杰出的	为了	他们的	虔诚	或者

因其虔诚而著称或

[ri'wɔ:did] [fɔ:r; fər][ðer; ðər] ['flætəri]

rewarded	for	their	flattery
奖励	为了	他们的	奉承

因奉承而获得回报

['i:zi] [tu:; tə] [gɪv] ['pleɪsɪz][tu:; tə][men][tu:; tə] [hu:m]

Easy	to	give	places	to	men	to	whom
简单的	到	给	地方	到	男人	到	谁

很容易把地方给那些男人

['neɪtʃər] [hæz; həz][rɪ'fju:zd; 'refju:s][pɑ:rts]

Nature	has	refused	parts
自然	有	拒绝	部分

自然界拒绝了某些部分

[ɪn'kaʊntər] [wɪð; wɪθ]['dɪgnəti][ænd; ənd][self] - [kə'mænd]

Encounter	with	dignity	and	self	-	command
遇到	和	尊严	和	自己	-	命令

与尊严和自制相遇

[ˌʌnbɪ'kʌmɪŋ] [ˌprɔvə'keɪʃənz]

unbecoming	provocations
不体面	挑衅

不得体的挑衅

['erər] [tu:; tə][æd'mɪt]['eni] [nu:'trælәti] [æt; ət][ɔ:l]

Error	to	admit	any	neutrality	at	all
错误	到	承认	任何	中立	在	全部

承认任何程度的中立都是错误的。

[ˌekspə'dɪʃəs] ['dʒʌstɪs] , [æz; əz][ˌaɪ 'ti:][ɪz] [kɔ:ld]

Expeditious	justice	,	as	it	is	called
迅速的	正义	,	作为	它	是	称为

速效司法，正如人们所称的

[hɪr]

here
这里

这里

[ɪk'strævəgənsiz] [ʌv; əv][ə; eɪ] [hed] [fɪld] [wɪð; wɪθ]

Extravagances	of	a	head	filled	with
奢侈	的	一个	头	已填	和

头脑中充斥着奢靡之举

['pærədɒksɪz]
paradoxes
悖论

悖论

['fiːlɪŋ] , [haʊ'evər] , [ðə; ði][wɑːnt][ʌv; əv]
Feeling , however , the want of
感觉 , 然而 , 这 想 的

然而，却感到缺乏

[ˌkɑːnsə'leɪʃ(ə)n][ɪn][ðer; ðər] [mis'fɔːtʃənz]
consolation in their misfortunes
安慰 在 他们的 不幸

在他们的不幸中得到安慰

[fɔːrst] ['mɪlətəri] [men][tuː; tə] [niːl] [bɪ'fɔːr]
Forced military men to kneel before
强制 军队 男人 到 下跪 前

强迫军人跪下

[priːsts]
priests
神父

神父

[frentʃ] [ˌrevə'luːʃ(ə)n][wʌz; wəz] ['fɔstəd] [baɪ]
French Revolution was fostered by
法语 革命 曾是 寄养 经过

法国大革命是由.....推动的

['rɑːbəri] [ænd; ənd]['mɜːrdər]
robbery and murder
抢劫 和 谋杀

抢劫和谋杀

['fjuːtʃər] [ɪ'fekts] ['dredɪd] [frʌm; frəm][ɪts][pæst]
Future effects dreaded from its past
未来 效果 令人恐惧的 从 它是 过去的

过去对未来造成的后果令人担忧

[ɪ'nɔːmɪtiːz]
enormities
巨大

巨大

['dʒen(ə)rəl] [huː] [ɪz] [tuː] [fɑːnd][ʌv; əv][hɪz; ɪz][laɪf]
General who is too fond of his life
一般的 WHO 是 也 喜爱 的 他的 生活

这位将军太爱惜自己的生活了。

[ɔːt] ['nevər][tuː; tə]['entər][ə; eɪ][kæmp]
ought never to enter a camp
应该 绝不 到 进入 一个 营

绝不应该进入营地

['dʒenrəlz] [ʌv; əv]['kæbɪnəts][ɑːr; ər]['ɔːf(ə)n]
Generals of Cabinets are often
将军们 的 橱柜 是 经常

内阁将军们通常是

[ɪn'dɪfrənt] ['kæptɪnz] [ɪn][ðə; ði] [fiːld]
indifferent captains in the field
冷漠 队长 在 这 场地

场上漠不关心的队长

[gɑːd][ɪz]['oʊnli][ðə; ði][ɪn'venʃ(ə)n][ʌv; əv] [fɪr]

God	is	only	the	invention	of	fear
上帝	是	仅有的	这	发明	的	害怕

上帝不过是恐惧的产物。

[goʊld] , ['tʃeɪndʒɪz] [blæk] [tuː; tə] [waɪt] , [gɪlt] [tuː; tə]

Gold	,	changes	black	to	white	,	guilt	to
金子	,	变化	黑色的	到	白色的	,	有罪	到

黄金，将黑色变为白色，罪恶感变为

['ɪnəsns]

innocence
无辜

无辜

[heɪl] [ðer; ðər] ['sɑːfɪstri] [ænd; ənd] [ɪm'pɑːstʃər] [æz; əz]

Hail	their	sophistry	and	imposture	as
冰雹	他们的	诡辩	和	骗局	作为

赞美他们的诡辩和欺骗

[ˌɪnspə'reɪʃ(ə)n]

inspiration
灵感

灵感

[hiː; hi][wʌz; wəz] [tuː] ['ɑːnɪst] [tuː; tə] [dʒʌdʒ] ['saʊndli] [ænd; ənd]

He	was	too	honest	to	judge	soundly	and
他	曾是	也	诚实的	到	法官	稳固地	和

他为人太诚实，所以无法做出正确的判断。

[tuː; tə][ækt] ['raɪtli]

to	act	rightly
到	行为	没错

行事正确

[hɜːr; hər]['prez(ə)nt] [sə'riːn] ['ɪdiət] , [æz; əz][ʃiː; ʃi] [staɪlz]

Her	present	Serene	Idiot	,	as	she	styles
她	展示	安详	笨蛋	,	作为	她	风格

她现在的"宁静的白痴"，正如她所称呼的那样。

[ðə; ði] [prɪns] [bɔː'^eize]

the	Prince	Borghese
这	王子	博尔盖塞

博尔盖塞亲王

['hɪroʊ][ʌv; əv] [greɪt] [æm'bɪʃ(ə)n][ænd; ənd] [smɔːl]

Hero	of	great	ambition	and	small
英雄	的	伟大的	志向	和	小的

雄心勃勃却又渺小的英雄

[kə'pæsəti] : [lɑː] ['feɪ'ɛt]

capacity	:	La	Fayette
容量	:	拉	费耶特

容量：拉法耶特

[haʊ] ['meni] [repjʊ'teɪʃnz] [ɑːr; ər] [geɪnd] [baɪ][æn; ən]

How	many	reputations	are	gained	by	an
如何	许多	声誉	是	获得	经过	一个

一个人能获得多少声誉?

['ɪmpjədənt] [ə'ʃʊrəns]

impudent	assurance
厚颜无耻	保证

厚颜无耻的保证

[haʊ] [mʌtʃ] ['piːp(ə)l] [tɔːk] [ə'baʊt] [wʌt] [ðeɪ] [duː]
How **much** **people** **talk** **about** **what** **they** **do**
如何 很多 人们 讲话 关于 什么 他们 做

人们谈论自己所做的事情的频率有多高

[nɑːt] [ˌkɑːmprɪ'hend]
not **comprehend**
不是 理解

不理解

[ɪf] ['boʊnəˌpɑːrt][ɪz][fɑːnd][ʌv; əv] ['flætəri] _ _ [peɪz]
If **Bonaparte** **is** **fond** **of** **flattery** = = **pays**
如果 波拿巴 是 喜爱 的 奉承 _ _ 支付

如果拿破仑喜欢奉承，那么就会得到回报。

[fɔːr; fər][ˌaɪ 'tiː][laɪk][ə; eɪ]['riːəl] ['empərər]
for **it** **like** **a** **real** **Emperor**
为了 它 喜欢 一个 真实的 皇帝

就像真正的皇帝一样对待它

[ɪn'dɪfrəns] [ə'baʊt] [fju'tʊrəti]
Indifference **about** **futurity**
漠不关心 关于 未来

对未来漠不关心

[ɪn'dɪfrəns] [ʌv; əv][ðə; ði] [frentʃ] ['piːp(ə)l][tuː; tə]
Indifference **of** **the** **French** **people** **to**
漠不关心 的 这 法语 人们 到

法国人民的冷漠

[ɔːl] [rɪ'lɪdʒən]
all **religion**
全部 宗教

所有宗教

[ɪn'venʃ(ə)n] [ʌv; əv] [nuː] ['tɔːtʃəz] [ænd; ənd] [ɪm'pruːvd]
Invention **of** **new** **tortures** **and** **improved**
发明 的 新的 酷刑 和 改进

发明新的酷刑和改进

[ræks]
racks
货架

货架

[ɪˌrezə'luːʃn] [ænd; ənd] ['wiːknəs] [ɪn][ə; eɪ]
Irresolution **and** **weakness** **in** **a**
分辨率不足 和 弱点 在 一个

优柔寡断和软弱

[kə'mændər] ['ɑːpəreɪt][ðə; ði] [seɪm]
commander **operate** **the** **same**
指挥官 操作 这 相同的

指挥官操作相同

[ɪts] [prɪ'tenʃənz] [roʊz][ɪn][prə'pɔːrʃ(ə)n][tuː; tə]
Its **pretensions** **rose** **in** **proportion** **to**
它是 虚荣心 玫瑰 在 部分 到

它的野心与日俱增

[ðə; ði] [ˌkɑːndɪ'senʃn]
the **condescensions**
这 屈尊

屈尊俯就

['dʒeləs] [ʌv; əv][hɪz; ɪz][waɪf][æz; əz][ə; eɪ]['lʌvər][ʌv; əv][hɪz; ɪz]

Jealous	of	his	wife	as	a	lover	of	his
嫉妒的	的	他的	妻子	作为	一个	情人	的	他的

他嫉妒妻子是情人。

['mɪstrəs]

mistress
情妇

情妇

['dʒʌstɪs][ɪz][ˌɪn'voʊkt][ɪn][veɪn] [wen] [ðə; ði]

Justice	is	invoked	in	vain	when	the
正义	是	调用	在	徒劳	什么时候	这

当.....时，诉诸正义便是徒劳。

['krɪmɪn(ə)l][ɪz]['paʊərf(ə)l]

criminal	is	powerful
刑事	是	强大的

罪犯势力强大

['leɪbər] [æz; əz] [mʌtʃ] [æz; əz]['pɑːsəb(ə)l][ɪn][ðə; ði][dɑːrk]

Labour	as	much	as	possible	in	the	dark
劳动	作为	很多	作为	可能的	在	这	黑暗的

尽可能在黑暗中工作

[lʌv] [ʌv; əv][laɪf] [ɪn'kriːs] [ɪn][prə'pɔːrʃ(ə)n][æz; əz]

Love	of	life	increase	in	proportion	as
爱	的	生活	增加	在	部分	作为

热爱生命与.....成比例增加

[ɪts]['riːəl]['vælјuː] [di'minɪʃiz]

its	real	value	diminishes
它是	真实的	价值	减少

它的实际价值降低了

['mɑːrb(ə)l][laɪvz; lɪvz][lɔːŋgər][ðæn; ðən][mæn]

Marble	lives	longer	than	man
大理石	生活	更长	比	男人

大理石比人活得更久

[meɪ] [tʃeɪndʒ] [hɪz; ɪz] [ˌhæbɪ'teɪʃn] [sɪks][taɪmz][ɪn]

May	change	his	habitations	six	times	in
可能	改变	他的	居住地	六	时代	在

他可能六次更换住所

[ðə; ði] [mʌnθ] — [jet] [biː; bi][hoʊm]

the	month	—	yet	be	home
这	月	—	然而	是	家

这个月——但还是要回家

[men][ænd; ənd] ['wɪmɪn] , [oʊld][men][ænd; ənd] ['tʃɪldrən] [ɑːr; ər]

Men	and	women	,	old	men	and	children	are
男人	和	女性	,	老的	男人	和	孩子们	是

男人和女人，老人和孩子

[noʊ] [mɔːr]

no	more
不	更多的

不再

['mɪlətəri] [dɪ'ploʊməsi]

Military	diplomacy
军队	外交

军事外交

[mis'fɔ:tʃənz] [ænd; ənd] [proʊ'skrɪpʃn] [wʊd] [nɑ:t]
Misfortunes **and** **proscription** **would** **not**
不幸 和 禁令 会 不是

不幸和禁令不会

['oʊnli][ɪn'spaɪər] ['kɜ:rɪdʒ]
only **inspire** **courage**
仅有的 启发 勇气

只激发勇气

[mɔ:r] [veɪn][ðæn; ðən] [æm'bɪʃəs]
More **vain** **than** **ambitious**
更多的 徒劳 比 雄心勃勃

虚荣心强于野心。

[maɪ][meɪd] ['ɔ:lweɪz] [sli:ps] [wɪð; wɪθ][ˌem 'i:] [wen] [maɪ]
My **maid** **always** **sleeps** **with** **me** **when** **my**
我的 女佣 总是 睡觉 和 我 什么时候 我的

我的女佣总是在我睡觉的时候和我一起睡

['hʌzbənd] [ɪz]['æbsənt]
husband **is** **absent**
丈夫 是 缺席的

丈夫不在

[maɪ] [mi:nz] [wɜ:r; wər][ðə; ði] ['baʊndriz] [ʌv; əv][maɪ]
My **means** **were** **the** **boundaries** **of** **my**
我的 方法 是 这 边界 的 我的

我的手段就是我的界限

['wɒnts]
wants
想要

想要

[nə'poʊliən] [ɪn'veɪʒ(ə)n][ʌv; əv] [steɪts] [ʌv; əv][ðə; ði]
Napoleon **invasion** **of** **States** **of** **the**
拿破仑 入侵 的 各州 的 这

拿破仑入侵美国

[ə'merɪkən] ['kɑ:mənwelθ]
American **Commonwealth**
美国人 联邦

美国联邦

['neɪtʃər] [hæz; həz] ['destɪnd] [hɪm; ɪm][tu:; tə] [ə'beɪ] , [ænd; ənd]
Nature **has** **destined** **him** **to** **obey** **,** **and**
自然 有 注定 他 到 服从 , 和

自然规律注定他要服从，而且

[nɑ:t][tu:; tə] ['gʌvərn]
not **to** **govern**
不是 到 治理

不统治

[nɑ:t] [sə'spektɪd] [ʌv; əv] ['eni] ['vaɪsəz, 'vaɪsɪz] , [bʌt; bət][ɔ:l][hɪz; ɪz]
Not **suspected** **of** **any** **vices** **,** **but** **all** **his**
不是 怀疑 的 任何 恶习 , 但 全部 他的

他并未被怀疑有任何不良嗜好，但他的一切

['vɜ:rtʃʊ] [ɑ:r; ər] ['negətɪv]
virtues **are** **negative**
美德 是 消极的

美德是负面的。

[nɑːt]['oʊnli]['pɔːrtəb(ə)l] ['gɪləti:n] , [bʌt; bət]

Not	only	portable	guillotines	,	but
不是	仅有的	便携的	断头台	,	但

不仅是便携式断头台，而且

['pɔːrtəb(ə)l]['dʒækəbɪn] [klʌbz]

portable	Jacobin	clubs
便携的	雅各宾派	俱乐部

便携式雅各宾棍棒

['nʌθɪŋ] [wʌz; wəz][dɪ'saɪdɪd] , [ðoʊ] ['nʌθɪŋ] [wʌz; wəz]

Nothing	was	decided	,	though	nothing	was
没有什么	曾是	决定	,	尽管	没有什么	曾是

虽然什么也没决定，但什么也没发生。

[rɪ'fjuːzd; 'refjuːs]

refused
拒绝

拒绝

[naʊ] [ðæt] [ʃiː; ʃi][ɪz][oʊld] ([æz; əz][ɪz]['dʒen(ə)rəli]

Now	that	she	is	old	(	as	is	generally
现在	那	她	是	老的	(	作为	是	一般来说

现在她年纪大了（通常情况下都是如此）。

[ðə; ði] [keɪs]) , [tɜːrnd] [ˌdevə'tiː]

the	case	)	,	turned	devotee
这	案件	)	,	转向	信徒

（此案）转为信徒

[wʌn] [ʌv; əv][ðə; ði] ['negətɪv] [ə'kɔmplisiz] [ʌv; əv][ðə; ði]

One	of	the	negative	accomplices	of	the
一	的	这	消极的	同谋	的	这

其中一位负面同谋是

['krɪmɪn(ə)l]

criminal
刑事

刑事

[ə'pɪnjən] ['ɔːlmoʊst]['kɑːnstəˌtuːts][hæf][ðə; ði]

Opinion	almost	constitutes	half	the
观点	几乎	构成	一半	这

意见几乎占了一半

[streŋθ] [ʌv; əv] ['ɑːmiz]

strength	of	armies
力量	的	军队

军队实力

['prelət] [ɑːn] [huːm] ['boʊnəˌpɑːrt] [in'tendz]

Prelate	on	whom	Bonaparte	intends
主教	在	谁	波拿巴	意图

波拿巴打算对付的主教

[tuː; tə]

to
到

到

[kən'fɜːr][ðə; ði]['roʊmən][ti'ɑːrə]

confer	the	Roman	tiara
授予	这	罗马	头饰

授予罗马三重冠

[prɪˈperd] [tuː; tə] [bɪˈkʌm] [jʊr; jər][ˈvɪktɪm] , [bʌt; bət][nɑːt]

Prepared	to	become	your	victim	,	but	not
准备	到	变得	你的	受害者	,	但	不是

准备好成为你的受害者，但并非

[jʊr; jər] [əˈkɑːmplɪs]

your	accomplice
你的	同案犯

你的同伙

[prɪˈzʌmptʃuəs] [ˈʃɑːrlətən]

Presumptuous	charlatan
放肆	庸医

狂妄自大的骗子

[prɪˈtenʃənz] [ɔːr] [ˈpæʃnz] [ʌv; əv][ˈʌpstɑːrt]

Pretensions	or	passions	of	upstart
虚荣心	或者	激情	的	暴发户

暴发户的野心或激情

[ˈvænəti]

vanity
虚荣

虚荣

[praɪd][ʌv; əv][æn; ən] [ˌɪnsəˈpɔːrtəbl] [ænd; ənd]

Pride	of	an	insupportable	and
自豪	的	一个	站不住脚的	和

无法容忍的骄傲

[aʊtˈreɪdʒəs] [æmˈbɪʃ(ə)n]

outrageous	ambition
令人愤慨	志向

惊人的野心

[prəˈkjʊr] [hɪm; ɪm][ˈæftər][ə; eɪ] [ˈjuːsləs] [laɪf] , [ə; eɪ]

Procure	him	after	a	useless	life	,	a
采购	他	后	一个	无用	生活	,	一个

在他虚度一生之后，把他带走。

[ˈglɔːriəs] [deθ]

glorious	death
辉煌	死亡

光荣的死亡

[ˈprɔmisiz][ʌv; əv] [ɪmˈpɑːstər] [ɔːr] [fuːlz] [tuː; tə]

Promises	of	impostors	or	fools	to
承诺	的	冒名顶替者	或者	傻瓜	到

骗子或傻瓜的承诺

[dɪˈluːd] [ðə; ði] [ˈɪgnərənt]

delude	the	ignorant
妄想	这	无知

愚弄无知者

[ˈpruːd(ə)ns] [wɪˈðaʊt] [ˈwiːknəs] , [ænd; ənd][wɪð; wɪθ]

Prudence	without	weakness	,	and	with
谨慎	没有	弱点	,	和	和

谨慎而不软弱，并且

[ˈfɜːrmnəs] [wɪˈðaʊt] [ˈɑːbstɪnəsi]

firmness	without	obstinacy
硬度	没有	固执

坚定而不固执

[seɪnts] [sə'plaɪd] [hɜːr; hər][wɪð; wɪθ][ə; eɪ]['fɪŋgər] , [ə; eɪ]

Saints	**supplied**	**her**	**with**	**a**	**finger**	**,**	**a**
圣徒队	供应	她	和	一个	手指	,	一个

圣徒们给了她一根手指，一个

[toʊ] , [ɔːr][sʌm; səm] ['ʌðər] [pɑːrts]

toe	**,**	**or**	**some**	**other**	**parts**
脚趾	,	或者	一些	其他	部分

脚趾，或其他部位

['sæləriz] [æz; əz][ðə; ði][men] , ['ʌndər][ðə; ði] [neɪm] [ʌv; əv]

Salaries	**as**	**the**	**men**	**,**	**under**	**the**	**name**	**of**
薪资	作为	这	男人	,	在下面	这	姓名	的

男人们的薪水，以.....的名义

['wɔʃə,wumən, 'wɔːʃə-]

washerwomen
洗衣妇

洗衣妇

['sætɪsfaɪɪŋ] [hɪm'self][wɪð; wɪθ] ['kiːpɪŋ] [θriː]

Satisfying	**himself**	**with**	**keeping**	**three**
令人满意	他自己	和	保持	三

他满足于保留三个。

['mistrisiz] ['oʊnli]

mistresses	**only**
情妇们	仅有的

仅限情妇

[ʃʊd; ʃəd]['aʊər; ɑːr] ['sɪstəm] [ʌv; əv]['krɪndʒɪŋ] [kən'tɪnjuː]

Should	**our**	**system**	**of**	**cringing**	**continue**
应该	我们的	系统	的	令人作呕	继续

我们这种畏缩不前的做法是否应该继续下去?

[prə'gresɪvli]

progressively
逐步

逐步

[soʊld][kæts] - [miːt] [ænd; ənd][traɪp][ɪn][ðə; ði]

Sold	**cats**	**'**	**meat**	**and**	**tripe**	**in**	**the**
卖	猫	-	肉	和	肚	在	这

出售猫肉和猫肚

[striːts] [ʌv; əv] [roʊm]

streets	**of**	**Rome**
街道	的	罗马

罗马的街道

[step] [ɪz][bʌt; bət] [ʃɔːrt] [frʌm; frəm][ˌsuːpər'stɪʃ(ə)n][tuː; tə]

Step	**is**	**but**	**short**	**from**	**superstition**	**to**
步	是	但	短的	从	迷信	到

从迷信到.....的转变仅仅一步之遥

[ˌɪnfɪ'deləti]

infidelity
不忠

不忠

['sʌfərɪŋz] [ʌv; əv][ˌɪndɪ'vɪdʒuəlz] , [hiː; hi] [sed] , [ɑːr; ər]

Sufferings	**of**	**individuals**	**,**	**he**	**said**	**,**	**are**
苦难	的	个人	,	他	说	,	是

他说，个人的苦难是

['nʌθɪŋ]
nothing
没有什么

没有什么

[sə'spɪʃ(ə)n] [ænd; ənd] ['tɪrəni] [ɑːr; ər] [ɪn'seprəbl]
Suspicion and tyranny are inseparable
怀疑 和 暴政 是 形影不离

猜疑与暴政密不可分。

[kəm'pænjənz]
companions
同伴

同伴

[sə'spɪʃ(ə)n] [ɪz] ['evɪdəns]
Suspicion is evidence
怀疑 是 证据

怀疑就是证据

[ðeɪ] [wɪl] [krɪ'eɪt] [sʌm; səm] ['kwɑːrəl] [tuː; tə]
They will create some quarrel to
他们 将要 创造 一些 争吵 到

他们会制造一些争吵

[dɪ'strɔɪ] [juː; jʊ]
destroy you
破坏 你

摧毁你

[ðeɪ] [ɔːt] [tuː; tə] [biː; bi] [dʒʌst] [bɪ'fɔːr] [ðeɪ] [ɑːr; ər]
They ought to be just before they are
他们 应该 到 是 只是 前 他们 是

它们应该就在它们……之前。

['dʒenərəs]
generous
慷慨的

慷慨的

" [ðɪs] [ɪz] [ðə; ði] [eɪdʒ] [ʌv; əv] ['ʌpstɑːrt] , " [sed]
" This is the age of upstarts , " said
" 这 是 这 年龄 的 新兴企业 , " 说

“这是一个新兴企业的时代，”他说。

[ˌtæli'rænd]
Talleyrand
塔列朗

塔列朗

[θɔːt] [æt; ət] [liːst] [ɪk'strɔːrdəneri] , ['iːv(ə)n] [baɪ]
Thought at least extraordinary , even by
想法 在 至少 非凡的 , 甚至 经过

至少被认为是非凡的，即使是……

['aʊər; ɑːr] [frendz]
our friends
我们的 朋友们

我们的朋友

[θɔːt] [hɪm'self] ['eləkwənt] [wen] ['oʊnli]
Thought himself eloquent when only
想法 他自己 雄辩 什么时候 仅有的

他自以为能言善辩，其实只是

['ɪnsələnt] [ɔ:r][ɪm'pɜ:rt(ə)nənt]
insolent or impertinent
傲慢的 或者 无礼

傲慢无礼的

[tu:] ['hʌndrəd] [ænd; ənd] ['twenti] ['θaʊz(ə)nd]
Two hundred and twenty thousand
二 百 和 二十 千

二十二万

['prɑ:stɪtu:t] ['laɪsənsɪz]
prostitute licenses
妓女 许可证

妓女执照

['ʌndər] [ðə; ði]['noʊʃ(ə)n][ʌv; əv] ['bi:ɪŋ] [fræŋk] , [ɑ:r; ər]
Under the notion of being frank , are
在下面 这 概念 的 存在 坦率 , 是

坦诚的意思是，

[ru:d]
rude
粗鲁的

粗鲁的

[ju'naɪtɪd] [steɪts] [wɪl] [bi:; bi][ɪk'spoʊzd][tu:; tə]
United States will be exposed to
团结的 各州 将要 是 裸露 到

美国将面临

[nə'poʊli:ənz] ['autreidʒz]
Napoleon's outrages
拿破仑的 暴行

拿破仑的暴行

[ju:'sɜ:pt] [ðə; ði] ['i:zi] [də'rekʃn; daɪ'rekʃn][ʌv; əv] ['ɪgnərəns]
Usurped the easy direction of ignorance
篡夺 这 简单的 方向 的 无知

篡夺了无知的捷径

['vaɪsəz, 'vaɪsɪz][ɔ:r] ['vɜ:rtʃʊ] [ʌv; əv][ɔ:l]['sɪvəlaɪzd]
Vices or virtues of all civilized
恶习 或者 美德 的 全部 文明

所有文明的恶习或美德

[neiʃəns][ɑ:r; ər] ['relətɪvli] [ðə; ði] [seɪm]
nations are relatively the same
国家 是 相对地 这 相同的

各国之间相对相似

[wɑ:nt][ɪz][ðə; ði]['perənt][ʌv; əv] ['ɪndəstri]
Want is the parent of industry
想 是 这 父母 的 行业

Want 是行业的母公司

[wi:; wi][ɑ:r; ər]['taɪərd][ʌv; əv] ['evriθɪŋ] , ['i:v(ə)n][ʌv; əv]['aʊər; ɑ:r]
We are tired of everything , even of our
我们 是 疲劳的 的 一切 , 甚至 的 我们的

我们厌倦了一切，甚至包括我们自己的一切。

[ɪg'zɪstəns]
existence
存在

存在

[wɜːr; wər][maɪ] ['dʒenrəlz] [æz; əz] [greɪt] [fuːlz] [æz; əz][sʌm; səm]

Were	my	generals	as	great	fools	as	some
是	我的	将军们	作为	伟大的	傻瓜	作为	一些

我的将军们难道也像某些人一样愚蠢吗?

[ʌv; əv][maɪ] ['ministəz]

of	my	Ministers
的	我的	部长们

我的部长们

[wɪtʃ] [kraɪm] [ɪn] ['paʊər] [hæz; həz] ['ɪntrəst] [tuː; tə]

Which	crime	in	power	has	interest	to
哪个	犯罪	在	力量	有	兴趣	到

掌权的犯罪分子对.....有利益诉求

['rendər] [ɪm'penɪtrəb(ə)l]

render	impenetrable
使成为	坚不可摧

使之密不透风

[huː] [kəm'pleɪnz] [ɪz] [ʃɑːt] [æz; əz][ə; eɪ] [kən'spɪrətər]

Who	complains	is	shot	as	a	conspirator
WHO	抱怨	是	射击	作为	一个	同谋

抱怨的人会被当成同谋枪毙。

[wɪð; wɪθ][juː 'es] , [ʌn'fɔːrtʃənətli] , [sə'spɪʃ(ə)n] [ɪz]

With	us	,	unfortunately	,	suspicion	is
和	我们	,	很遗憾	,	怀疑	是

不幸的是，在我们这里，怀疑是存在的。

[ðə; ði] [seɪm] [æz; əz] [kən'vɪkʃn]

the	same	as	conviction
这	相同的	作为	定罪

与定罪相同

[wʊd] [siːs] [tuː; tə] [ruːl] [ðə; ði] [deɪ] [hiː; hi] [bɪ'keɪm]

Would	cease	to	rule	the	day	he	became
会	停止	到	规则	这	天	他	成为

他统治的第一天就结束了。

[dʒʌst]

just
只是

只是

[ɪf] [juː; jʊ] [wɪʃ] [tuː; tə] [riːd] [ðə; ði][ɪn'taɪər]['kɑːntekst][ʌv; əv] ['eni] [ʌv; əv] [ðiːz] [kwoʊ'teɪʃənz] ,

If	you	wish	to	read	the	entire	context	of	any	of	these	quotations	,
如果	你	希望	到	读	这	全部的	语境	的	任何	的	这些	引文	,

如果您想阅读这些引文的完整上下文，

[sɪ'lekt] [ə; eɪ] [ʃɔːrt] ['segmənt] [ænd; ənd]['kɑːpi][ˌaɪ 'tiː]['ɪntuː][jʊr; jər] ['klɪpbɔːrd] ['meməri] — [ðen] ['oʊpən]

select	a	short	segment	and	copy	it	into	your	clipboard	memory	—	then	open
选择	一个	短的	部分	和	复制	它	进入	你的	剪贴板	记忆	—	然后	打开

[ðə; ði] ['fɑːloʊɪŋ] ['iːbʊk] [ænd; ənd] [peɪst] [ðə; ði] [freɪz] ['ɪntuː][jʊr; jər] [kəm'pjuːtɚz] [faɪnd][ɔːr] [sɜːrtʃ]

the	following	eBook	and	paste	the	phrase	into	your	computer's	find	or	search
这	下列的	电子书	和	粘贴	这	短语	进入	你的	电脑的	寻找	或者	搜索

[ˌɑːpə'reɪʃ(ə)n] .

operation	.
手术	.

选择一小段文字并将其复制到剪贴板中，然后打开以下电子书并将该短语粘贴到计算机的查找或搜索功能中。

['mɛmˌwɑːrz][ʌv; əv][ðə; ði] [kɔːrt] [ʌv; əv][ˌes 'tiː] . [klaʊd]

Memoirs	**of**	**the**	**Court**	**of**	**St**	**.**	**Cloud**
回忆录	的	这	法庭	的	英石	.	云

圣克劳德宫廷回忆录

[ðiːz] [kwoʊ'teɪʃənz][wɜːr; wər] [kə'lektɪd] [frʌm; frəm][ðə; ði][wɜːrks][ʌv; əv][ðə; ði] ['ɔːθər] [baɪ]['deɪvɪd]

These	**quotations**	**were**	**collected**	**from**	**the**	**works**	**of**	**the**	**author**	**by**	**David**
这些	引文	是	集	从	这	作品	的	这	作者	经过	大卫

['widʒə(r)] [waɪl] [prɪ'peərɪŋ] [iːtɛksts][fɔːr; fər]['prɑːdʒekt; prə'dʒekt]['guːtənbɜːrg] .

Widger	**while**	**preparing**	**etexts**	**for**	**Project**	**Gutenberg**	**.**
威杰	尽管	准备	电子文本	为了	项目	古腾堡	.

这些引文是戴维·威杰在为古腾堡计划准备电子文本时从作者的作品中收集的。

['kɑːments] [ænd; ənd] [sə'dʒestʃənz] [wɪl] [biː; bi][moʊst] ['welkəm] .

Comments	**and**	**suggestions**	**will**	**be**	**most**	**welcome**	**.**
评论	和	建议	将要	是	最多	欢迎	.

欢迎提出意见和建议。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷
开口如有神